

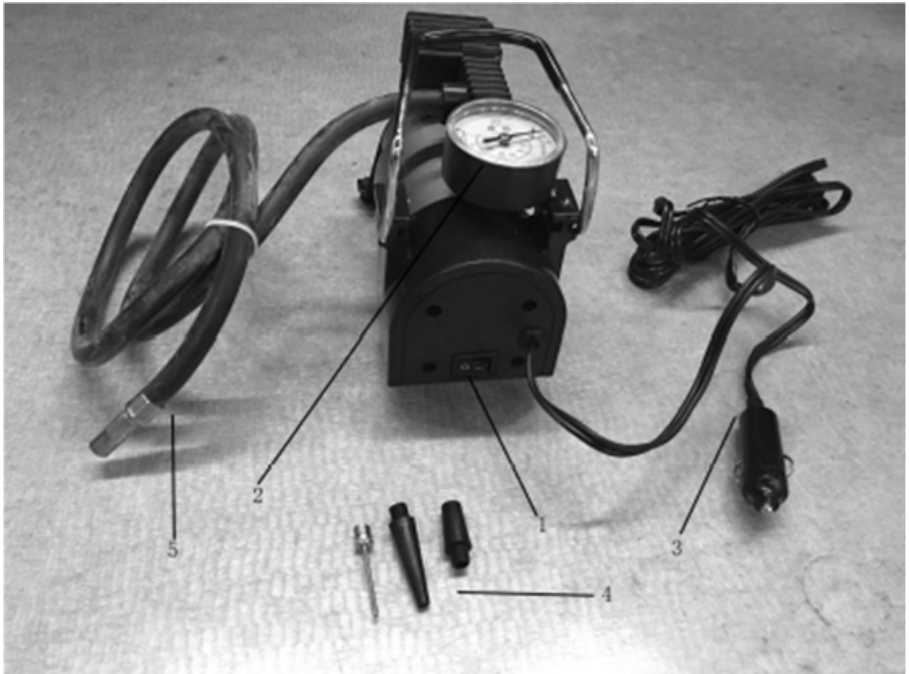


FIELDMANN®
Home & Garden Performance



FDAK 12011

English	04
Čeština	06
Slovenčina	08
Magyarul	10
Polski	12
Русский	14



1

12V AIR COMPRESSOR

INSTRUCTION MANUAL

🌟 **Specification:**

Voltage: DC 12V

Current Consumption: Max .10 Ampere

Ambient Temperature: From -20 °C to +80 °C

Power Cord Length: 3 meter

Air Hose Length: 1 m

🌟 **SAFETY INSTRUCTIONS**

Keep the compressor clean and in good condition.

Replace or repair damaged parts. Use recommended parts only.

Unauthorised parts may be dangerous and will invalidate the warranty.

Keep children and non-essential persons away from the work area.

WARNING! This compressor is capable of producing a high pressure.

The 12volt cigarette lighter plug must not be replaced with any other type

DO NOT inflate any item beyond it's maximum specified pressure. of plug or electrical supply.

DO NOT use near flammable solids, liquids or gases.

DO NOT direct inflation hose connector head at yourself, others or animals.

DO NOT leave the compressor operating unattended. Always monitor it and the inflation pressure.

DO NOT carry by the hose, or yank the hose from an inflation valve.

DO NOT pull the plug from the cigarette lighter socket using the lead.

DO NOT get the compressor wet or use in the rain.

DO NOT use the compressor for a task that it is not designed for.

DO NOT operate the compressor when you are tired or under the influence of alcohol, drugs or intoxicating medication.

DO NOT operate the compressor if any parts are missing or the compressor is damaged, as this may cause failure and/or personal injury.

DO NOT open the unit.

🌟 **Please note:**

This compressor's pressure gauge (2) was designed for the air pressure of 6Bars (87PSI) for accuracy of 0.1Bar for convenient use for personal cars, bicycles, inflate toys, etc. Overpressure can be avoided by observing all operating instructions. Please read carefully the instructions written below. .Never leave the compressor unattended when in operation. When it is not in operation, always leave the valve lever connector in open position.

Keep out of the reach of children.

Screw down the connector on the valve spindle until is tight.

For precise pressure setting please refer to manual. Avoid overpressure.

Tires:

Push the valve lever connector onto the valve and close by moving the lever downward.

Connect the power supply cable plug to the cigar lighter socket and turn the ON/OFF switch to ON.

On reaching the required pressure remove the valve lever connector from the valve spindle and disconnect the 12V plug from the socket.

Inflatables:

Select a matching adapter and attach to the valve lever connector. Close the connector.

Insert the adapter into the item to be inflated.

Connect the power supply cable plug to the cigar lighter socket and turn the ON/OFF switch to ON

On reaching the required pressure remove the valve lever connector from the inflated item and disconnect the 12V plug from the socket.

This compressor is not designed for long continuous operation. With excessively long operation the compressor will be overheated and will be damaged. If operated carelessly or if the external metal parts become hot (detectable by touch), it means that the compressor has been switched on for too long time and is overheated. In this case switch off the compressor immediately and leave it for to get cool (about 20 minutes) always after 10 minutes of continuous operation.

This compressor may also be operated from a 12V battery charger. However to avoid damage to compressor and charger 10 Amp or more are required.

TROUBLESHOOTING:

Compressor does not start /fuse blows:

Plug can be inserted deeply into the hole and can be turned in either direction.

Remove dirt from hole and plug. Use a non-conducting probe, never metal or fingers.

Check cigar lighter fuse. Minimum capacity 10 Amp. Plug disconnected

.Compressor runs but does not inflate:

Connector –with dosed lever –should sit tightly in the valve.

Check the item to be inflated for leaks. Check hose and connections for cracks and leaks

Compressor works too slowly:

Overheating after excessively long operation. Disconnect plug and leave to cool for 20 minutes.

Voltage too low. Check battery.

1. Switch ON/OFF

2. Pressure Gauge

3. Supply Lead (Power Cord)

4. Adaptors

5. Air Output Hose

KOMPRESOR VZDUCHU 12V

NÁVOD K OBSLUZE

✿ Technické údaje:

Napětí: 12 V
 Proudová spotřeba: max. 14 A
 Teplota prostředí: od -20°C do +80°C
 Délka napájecího kabelu: 3 m
 Délka hadice: 1 m

✿ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Kompresor udržujte v čistotě a dobrém stavu.

Poškozené součástky opravte nebo vyměňte. Používejte jen doporučené součástky. Součástky nejasného původu mohou být nebezpečné a mohou zavinit neplatnost záruky.

Děti a osoby, které kompresor neobsluhují, by se měly zdržovat mimo pracovní prostor.

UPOZORNĚNÍ! Tento kompresor dokáže vyvinout vysoký tlak. **NENAFUKUJTE** žádné předměty na vyšší tlak, než je jejich předepsaný maximální tlak.

Zástrčka do 12voltové zásuvky pro zapalovač se nesmí nahrazovat jiným typem nebo zdrojem elektrického proudu.

NEPOUŽÍVEJTE kompresor v blízkosti pevných, kapalných nebo plyných hořlavých látek.

NEMÍŘTE koncovkou tlakové hadice přímo na obličej svůj, ostatních osob nebo zvířat.

NENECHÁVEJTE kompresor během provozu bez dozoru. Mějte kompresor stále pod dohledem a sledujte tlak vzduchu.

NEPŘENÁŠEJTE kompresor za hadici a hadici nestrhávejte z ventilku.

NEVYTAHUJTE zástrčku ze zásuvky pro zapalovač tahem za kabel.

VYVARUJTE SE namočení kompresoru a nepoužívejte ho v dešti.

NEPOUŽÍVEJTE kompresor k účelům, pro které není určený.

NEPOUŽÍVEJTE kompresor jste-li unavení, nebo jste-li pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.

NEPOUŽÍVEJTE kompresor, jestliže je poškozený nebo některá jeho součást chybí, neboť to může vést k dalšímu poškození či poranění osob.

NEROZEBÍREJTE kryt přístroje.

✿ Uvědomte si prosím:

Ukazatel tlaku tohoto kompresoru (2) byl navržen na tlak vzduchu 6 barů (6 kg/cm²) s přesností na 0,1 baru pro běžné použití k osobnímu autu, bicyklu, nafukování hraček atd. Přehušťení lze předejít dodržováním všech provozních pokynů. Pozorně si přečtete níže uvedené pokyny. Zařízení nenechávejte během provozu bez dozoru. Není-li v provozu, nechávejte páčku koncovky hadice v otevřené poloze.

Přístroj přechovávejte mimo dosah dětí.

Koncovku našroubujte na ventilku pevně.

Přesné nastavení tlaku je popsáno v uživatelské příručce. Vyvarujte se přehušťení.

☼ Pneumatiky:

Koncovku s páčkou nasadíte na ventilku a páčku zatlačíte dolů.

Zástrčku napájecího kabelu zasuněte do zásuvky pro zapalovač cigaret a vypínač přepněte do polohy ON (zapnuto).

Po dosažení požadovaného tlaku odpojte koncovku hadice z ventilku a vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky 12 V.

☼ Nafukovací předměty:

Vyberte vhodný adaptér a připojte ho ke koncovce hadice. Koncovku zajistěte.

Adaptér zasuněte do nafukovaného předmětu.

Zástrčku napájecího kabelu zasuněte do zásuvky pro zapalovač cigaret a vypínač přepněte do polohy ON (zapnuto)

Po dosažení požadovaného tlaku odpojte koncovku hadice z nafukovaného předmětu a vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky 12 V.

Kompresor není konstruovaný na dlouhodobý provoz. Při nadměrně dlouhé době provozu se kompresor přehřeje a zničí se. Pokud se používá lehkovážně a jeho kovové součásti jsou horké (na dotek ruky), je zřejmé, že zapnutý příliš dlouho a je přehřátý. V takovém případě kompresor ihned vypněte a nechte vychladnout (asi 20 minut), stejně postupujte vždy po 10 minutách nepřetržitého provozu.

Kompresor je také možné napájet pomocí nabíječky 12 V baterií. Aby se však nepoškodil kompresor nebo nabíječka, musí být schopná dodávat proud minimálně 10 A.

☼ ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ:

Kompresor se nezapne / přerušuje se pojistka:

Je třeba zástrčku zasunout hlouběji a pootočit jí na jednu nebo na druhou stranu.

Odstraňte případné nečistoty ze zásuvky a ze zástrčky. Při čištění použijte nástroj z nevodivého materiálu, nepoužívejte kovové nástroje nebo prsty.

Zkontrolujte pojistku zapalovače cigaret. Minimální kapacita musí být 10 A. Zástrčka odpojena

.Kompresor běží, ale nevyvíjí tlak:

Koncovka - s páčkou v poloze zajistěno - by měla na ventilku pevně držet.

Zkontrolujte, jestli nafukovaný předmět nemá nějaké trhliny. Zkontrolujte, jestli není popraskaná hadice

☼ Kompresor pracuje příliš pomalu:

Přehřátí jako důsledek příliš dlouhé doby provozu. Odpojte napájecí kabel a nechte kompresor aspoň 20 minut chladnout.

Příliš nízké napětí. Zkontrolujte baterii.

- | | |
|---------------------|-------------------|
| 1. Vypínač | 2. Ukazatel tlaku |
| 3. Napájecí kabel | 4. Adaptéry |
| 5. Vzduchová hadice | |

KOMPRESOR VZDUCHU 12V

NÁVOD NA OBSLUHU

✿ Technické údaje:

Napätie: 12 V
 Prúdová spotreba: max. 10 A
 Teplota prostredia: od -20 °C do +80 °C
 Dĺžka napájacieho kábla: 3 m
 Dĺžka hadice: 1 m

✿ EZPEČNOSTNÉ POKYNY

Kompresor udržiajte v čistote a dobrom stave.

Poškodené súčiastky opravte alebo vymeňte. Používajte len odporúčané súčiastky. Súčiastky nejasného pôvodu môžu byť nebezpečné a môžu zaviniť neplatnosť záruky.

Deti a osoby, ktoré kompresor neobsluhujú, by sa mali zdržiavať mimo pracovného priestoru.

UPOZORNENIE! Tento kompresor dokáže vyvinúť vysoký tlak. **NENAFUKUJTE** žiadne predmety na vyšší tlak, než je ich predpísaný maximálny tlak.

Zástrčka do 12-voltovej zásuvky na zapaľovač sa nesmie nahradzovať iným typom alebo zdrojom elektrického prúdu.

NEPOUŽÍVAJTE kompresor v blízkosti pevných, kvapalných alebo plyných horľavých látok.

NEMIERTE koncovkou tlakovej hadice priamo na tvár svoju, ostatných osôb alebo zvierat.

NENECHÁVAJTE kompresor počas prevádzky bez dozoru. Majte kompresor stále pod dohľadom a sledujte tlak vzduchu.

NEPRENÁŠAJTE kompresor za hadicu a hadicu nestrháвайте z ventilčeka.

NEVYŤAHUJTE zástrčku zo zásuvky pre zapaľovač ťahom za kábel.

VYVARUJTE SA namočenia kompresora a nepoužívajte ho v daždi.

NEPOUŽÍVAJTE kompresor na účely, na ktoré nie je určený.

NEPOUŽÍVAJTE kompresor ak ste unavení, alebo ak ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.

NEPOUŽÍVAJTE kompresor, ak je poškodený alebo niektorá jeho súčasť chýba, pretože to môže viesť k ďalšiemu poškodeniu či poraneniu osôb.

NEROZBERAJTE kryt prístroja.

✿ Uvedomte si, prosím:

Ukazovateľ tlaku tohto kompresora (2) bol navrhnutý na tlak vzduchu 6 barov (6 kg/cm²) s presnosťou na 0,1 baru na bežné použitie k osobnému autu, bicyklu, nafukovanie hračiek atď. Prehusteniu je možné predísť dodržiavaním všetkých prevádzkových pokynov. Pozorne si prečítajte nižšie uvedené pokyny. Zariadenie nenechávajte počas prevádzky bez dozoru. Ak nie je v prevádzke, nechávajte páčku koncovky hadice v otvorenej polohe.

Prístroj prechováвайте mimo dosahu detí.

Koncovku naskrutkujte na ventilček pevne.

Presné nastavenie tlaku je popísané v používateľskej príručke. Vyvarujte sa prehustenia.

☼ Pneumatiky:

Koncovku s páčkou nasadíte na ventilček a páčku zatlačíte dole.

Zástrčku napájacieho kábla zasuníte do zásuvky na zapaľovač cigariet a vypínač prepnete do polohy ON (zapnuté).

Po dosiahnutí požadovaného tlaku odpojte koncovku hadice od ventilčeka a vytiahnite napájací kábel zo zásuvky 12 V.

☼ Nafukovacie predmety:

Vyberte vhodný adaptér a pripojte ho ku koncovke hadice. Koncovku zaistíte.

Adaptér zasuníte do nafukovaného predmetu.

Zástrčku napájacieho kábla zasuníte do zásuvky na zapaľovač cigariet a vypínač prepnete do polohy ON (zapnuté)

Po dosiahnutí požadovaného tlaku odpojte koncovku hadice od nafukovaného predmetu a vytiahnite napájací kábel od zásuvky 12 V.

Kompresor nie je konštruovaný na dlhodobú prevádzku. Pri nadmerne dlhom čase prevádzky sa kompresor prehreje a zničí sa. Ak sa používa ľahkovážne a jeho kovové súčasti sú horúce (na dotyk ruky), je zjavné, že je zapnutý príliš dlho a je prehriaty. V takom prípade kompresor ihneď vypnite a nechajte vychladnúť (asi 20 minút), rovnako postupujte vždy po 10 minútach nepretržitej prevádzky.

Kompresor je tiež možné napájať pomocou nabíjačky 12 V batérií. Aby sa však nepoškodil kompresor alebo nabíjačka, musí byť schopná dodávať prúd minimálne 10 A.

☼ RIEŠENIE PROBLÉMOV:

Kompresor sa nezapne / prerušuje sa poisťka:

Je potrebné zástrčku zasunúť hlbšie a pootočiť ňou na jednu alebo na druhú stranu.

Odstráňte prípadné nečistoty zo zásuvky a zo zástrčky. Pri čistení použite nástroj z nevodivého materiálu, nepoužívajte kovové nástroje alebo prsty.

Skontrolujte poisťku zapaľovača cigariet. Minimálna kapacita musí byť 10 A. Zástrčka odpojená

.Kompresor beží, ale nevytvára tlak:

Koncovka – s páčkou v zaistenej polohe – by mala na ventilčeku pevne držať.

Skontrolujte, či nafukovaný predmet nemá nejaké trhliny. Skontrolujte, či nie je popraskaná hadica

☼ Kompresor pracuje príliš pomaly:

Prehriatie ako dôsledok príliš dlhého času prevádzky. Odpojte napájací kábel a nechajte kompresor aspoň 20 minút chladnúť.

Príliš nízke napätie. Skontrolujte batériu.

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. Vypínač | 2. Ukazovateľ tlaku |
| 3. Napájací kábel | 4. Adaptéry |
| 5. Vzduchová hadica | |

LÉGKOMPRESSZOR 12V

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

✿ Műszaki adatok:

Feszültség: 12 V
 Áramfogyasztás: max. 14 A
 Környezeti hőmérséklet: -20°C – +80°C
 A tápkábel hossza: 3 m
 A tömlő hossza: 45cm

✿ IZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A kompresszort tartsa tisztán és jó állapotban.

A sérült alkatrészeket javítsa meg, vagy cserélje ki. Csak az ajánlott alkatrészeket használja. A bizonytalan forrásból származó alkatrészek veszélyesek lehetnek, és a jótállás elvesztéséhez vezethetnek.

A gyermekek és az olyan személyek, akik nem kezelik a kompresszort, tartózkodjanak a munkaterületen kívül.

FIGYELMEZTETÉS! Ez a kompresszor nagy nyomással működik. **NE FÚJJON FEL** semmilyen tárgyat nagyobb nyomással, mint a számára előírt legnagyobb nyomás.

A 12 voltos szivargyújtó helyett semmilyen más elektromos áramforrás nem használható.

NE HASZNÁLJA a kompresszort szilárd, folyékony vagy légnemű gyúlékony anyagok közelében.

NE IRÁNYÍTSA a tömlőt közvetlenül a saját, vagy más személyek vagy állatok arca felé.

NE HAGYJA a kompresszort felügyelet nélkül működés közben. Mindig figyelje alatt a kompresszort, és kövesse figyelemmel a levegő nyomását.

NE HELYEZZE ÁT a kompresszort a tömlőnél fogva, és a tömlőt ne húzza ki a szelepből.

NE HÚZZA KI a csatlakozót a szivargyújtóból a kábelnél fogva.

KERÜLJE EL, hogy a kompresszort nedvesség érje, és ne használja esőben.

NE HASZNÁLJA a kompresszort a rendeltetésszerű használattól eltérő módon.

NE HASZNÁLJA a kompresszort, ha fáradt, vagy alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll.

NE HASZNÁLJA a kompresszort, ha sérült, vagy valamelyik alkatrésze hiányzik, mert ez további meghibásodáshoz és személyi sérüléshez vezethet.

NE SZEDJE SZÉT a készülék burkolatát.

✿ Kérjük, vegye figyelembe:

Ennek a kompresszornak a nyomásjelzője (2) 6 bar (6 kg/cm²) nyomásra készült 0,1 bar pontossággal, személygépkocsihoz, kerékpárhoz való használatra, játékszerek felfújására stb. A túltöltés az üzemeltetési utasítások maradéktalan betartásával megelőzhető.

Figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Ne hagyja a készüléket működés közben felügyelet nélkül. Ha nem működik, a tömlő fúvófején lévő kart hagyja nyitott állapotban. Tartsa a készüléket gyermekektől távol.

A fúvófejet stabilan csavarozza fel a szelepre.

A nyomás pontos beállítása a használati útmutatóban található. Kerülje a túltöltést.

☼ Gumiabroncsok:

A fűvőfejet a karral illeszse a szelepre, és a kart nyomja lefelé.

A tápkábel csatlakozóját dugja a szivargyújtó csatlakozójába, és a kapcsolót állítsa ON (bekapcsolt) állásba.

A kívánt nyomás elérése után húzza ki a tömlő fűvőfejét a szelepből, és húzza ki a tápkábelt a 12 V csatlakozóból.

☼ Felfújható tárgyak:

Válassza ki a megfelelő adaptert, és csatlakoztassa a tömlő fűvőfejéhez. Rögzítse a fűvőfejet.

Az adaptert dugja be a felfújni kívánt tárgyba.

A tápkábel csatlakozóját dugja a szivargyújtó csatlakozójába, és a kapcsolót állítsa ON (bekapcsolt) állásba.

A kívánt nyomás elérése után húzza ki a tömlő fűvőfejét a felfújt tárgyból, és húzza ki a tápkábelt a 12 V csatlakozóból.

A kompresszor nem alkalmas hosszan tartó üzemelésre. A túl hosszú üzemidő következtében a kompresszor túlmelegszik és tönkremegy. Ha meggondolatlanul használja, és fémalkatrészei forróak (érintésre), egyértelmű, hogy túl sokáig használták, és túlmelegedett. Ilyen esetben azonnal kapcsolja ki a kompresszort, és hagyja kihűlni (kb. 20 perc), ugyanígy járjon el minden 10 percnyi folyamatos működés után.

A kompresszort 12 V akkumulátortöltővel is üzemeltetni lehet. Hogy azonban se a kompresszor, se a töltő ne sérüljön, legalább 10 A áramerősséget kell biztosítani.

☼ HIBAELHÁRÍTÁS:

A kompresszor nem kapcsol be / a biztosíték akadozik:

Mélyebbre kell nyomni a csatlakozót, és jobbra vagy balra kissé elfordítani.

Távolítsa el az esetleges szennyeződést a csatlakozóról és a konnektorból. A tisztításhoz nem vezetőképes anyagból készült eszközt használjon, ne használjon fémeszközt vagy az ujját.

Ellenőrizze a szivargyújtó biztosítékát. A minimális kapacitásnak 10 A-nak kell lennie. A csatlakozó ki van húzva

.A kompresszor működik, de nincs nyomás:

A fűvőfejnek - biztosított állásban lévő karral - stabilan kell tartania a szelepet.

Ellenőrizze, nincs-e repedés a felfújt tárgyon. Ellenőrizze, nem repedt-e el a tömlő

☼ A kompresszor túl lassan működik:

Túlmelegedés a túl hosszú üzemidő eredményeképpen. Húzza ki a tápkábelt, és hagyja a kompresszort legalább 20 percig hűlni.

Túl alacsony feszültség. Ellenőrizze az akkumulátort.

1.Kapcsoló

2.Nyomásjelző

3. Tápkábel

4.Adapterek

5.Légtömlő

KOMPRESOR POWIETRZA 12 V

INSTRUKCJA OBSŁUGI

☛ Dane techniczne:

Napięcie: 12 V

Zużycie prądu: max. 14 A

Temperatura powietrza: od -20°C do +80°C

Długość kabla zasilającego: 3 m

Długość węża: 1 m

☛ WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Utrzymuj kompresor w czystości i w dobrym stanie.

Uszkodzone części napraw lub wymień. Korzystaj tylko z zalecanych części. Części niejasnego pochodzenia mogą być niebezpieczne i mogą spowodować utratę gwarancji.

Dzieci i osoby nieobsługujące kompresora powinny pozostać z dala od przestrzeni roboczej.

UWAGA! Kompresor może osiągnąć wysokie ciśnienie. **NIE POMPUJ** żadnych przedmiotów na wyższe ciśnienie niż ich zalecane ciśnienie maksymalne.

Wtyczka do gniazdka 12 V do zapalniczki nie może zostać zastąpiona innym typem ani źródłem prądu elektrycznego.

NIE UŻYWAJ kompresora w pobliżu stałych, ciekłych ani lotnych materiałów łatwopalnych.

NIE CELUJ końcówką węża ciśnieniowego bezpośrednio w swoją twarz, twarz innych osób lub w zwierzęta.

NIE POZOSTAWIAJ działającego kompresora bez nadzoru. Miej kompresor stale pod nadzorem i kontroluj ciśnienie powietrza.

NIE PRZENOŚ kompresora za przewód i nie ściągnaj przewodu z wentyla.

NIE WYCIĄGAJ wtyczki z gniazdka na zapalniczkę za kabel.

UNIKAJ zamoczenia kompresora i nie korzystaj z niego w deszczu.

NIE UŻYWAJ kompresora do celów, do których nie jest przeznaczony.

NIE UŻYWAJ kompresora, jeśli jesteś zmęczony, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.

NIE UŻYWAJ kompresora, jeśli jest uszkodzony lub jeśli brak którejś z jego części, ponieważ może to prowadzić do dalszych uszkodzeń lub zranienia osób.

NIE ROZBIERAJ pokrywy urządzenia.

☛ Uwaga:

Wskaźnik tego kompresora (2) został zaprojektowany na ciśnienie powietrza 6 barów (6 kg/cm²) z dokładnością do 0,1 bara dla zwykłego użytkowania w samochodach osobowych, rowerach, zabawkach dmuchanych itd. zbyt wysokiemu ciśnieniu można zapobiec, przestrzegając wszystkich instrukcji. Przeczytaj uważnie poniższe wskazówki. Nie pozostawiaj pracującego urządzenia bez nadzoru. Jeśli urządzenie nie jest użytkowane, nie pozostawiaj dźwigni końcówki węża w otwartej pozycji.

Przechowuj urządzenie z dala od dzieci.

Kończówkę mocno przykręć do wentyla.

Dokładne ustawienie ciśnienia opisano w podręczniku użytkownika. Unikaj nadmiernego pompowania.

☼ Opony:

Założ końcówkę z dźwignią na wentyl i wciśnij dźwignię w dół.

Wtyczkę kabla zasilającego włóż do gniazdka na zapalniczkę i przetłącz włącznik na pozycję ON (włączone).

Po osiągnięciu pożądanego ciśnienia odłącz końcówkę węża z wentyla i wyjmij kabel zasilający z gniazdka 12 V.

☼ Przedmioty dmuchane:

Wybierz właściwy adapter i podłącz go do końcówki węża. Umocuj końcówkę.

Wsuń adapter w dmuchany przedmiot.

Wtyczkę kabla zasilającego włóż do gniazdka na zapalniczkę i przetłącz włącznik na pozycję ON (włączone)

Po osiągnięciu pożądanego ciśnienia odłącz końcówkę węża z nadmuchiwanego przedmiotu i wyjmij kabel zasilający z gniazdka 12 V.

Kompresor nie został zaprojektowany do długotrwałej pracy. Przy zbyt długim czasie pracy kompresor się przegrzeje i ulegnie zniszczeniu. Jeśli jest użytkowany lekkomyślnie i jego metalowe części są gorące (na dotknięcie ręki), jest jasne, że był włączony zbyt długo i że jest przegrzany. W takim przypadku natychmiast wyłącz kompresor i pozostaw do wystygnięcia (około 20 minut), podobnie postępuj zawsze po 10 minutach nieprzerwanego użytkowania.

Kompresor można także ładować przy pomocy ładowarki baterii 12 V. Aby kompresor lub ładowarka nie zostały uszkodzone, ładowarka musi być zdolna do dostarczania prądu minimalnie 10 A.

☼ ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

Kompresor się nie włącza / przerywa bezpiecznik:

Należy głębiej wsunąć wtyczkę i przekręcić ją w jedną lub w drugą stronę.

Usuń ewentualne zanieczyszczenia z gniazdka i wtyczki. Podczas czyszczenia korzystaj z narzędzi z materiału nieprzewodzącego prądu, nie używaj metalowych narzędzi lub palców. Skontroluj bezpiecznik zapalniczek. Minimalna wartość musi wynosić 10 A. Wtyczka odłączona . Kompresor pracuje, ale nie wytwarza ciśnienia:

Kończówka – z dźwignią w zablokowanej pozycji – powinna trzymać się mocno na wentylu. Skontroluj, czy nadmuchiwany przedmiot nie ma szczelin. Skontroluj, czy węź nie jest popękany

☼ Kompresor pracuje zbyt powoli:

Przegrzanie jako wynik zbyt długiego czasu użytkowania. Odłącz kabel zasilający i pozostaw kompresor na przynajmniej 20 minut do wychłodzenia.

Zbyt niskie napięcie. Sprawdź akumulator.

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Wyłącznik | 2. Wskaźnik ciśnienia |
| 3. Przewód zasilający | 4. Adaptery |
| 5. Wąż powietrzny | |

12 В ВОЗДУШНЫЙ КОМПРЕССОР

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

❁ Спецификация:

Напряжение: 12 В пост. тока

Потребление электроэнергии: макс. 14 А

Температура окружающей среды: от -20 °С до + 80 °С Дина

шнура питания: 3 метра

Длина воздушного шланга: 1 м

❁ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Содержите компрессор в чистоте и исправном состоянии.

Заменяйте или ремонтируйте поврежденные детали. Используйте только рекомендованные детали.

Неоригинальные детали могут быть опасны и приведут к аннулированию гарантии.

Не пускайте детей и второстепенных лиц в зону проведения работ.

ВНИМАНИЕ! Данный компрессор работает под высоким давлением **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** надувать какой-либо предмет за пределами максимально допустимого давления.

Для работы устройства разрешается использовать только автомобильный разъем питания 12 В.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать устройство вблизи горючих твердых веществ, жидкостей или газов.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ направлять соединительную головку шланга на себя, других людей или животных.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять компрессор без присмотра. Обязательно следите за работой компрессора и давлением.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ носить или тянуть устройство за шланг.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ тянуть за провод, чтобы отключить устройство от разъема.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ мочить компрессор или эксплуатировать его под дождем.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать компрессор для каких-либо целей, кроме тех, для которых он был

создан.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать компрессор в случае усталости или под воздействием лекарственных препаратов или наркотических веществ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать компрессор, если имеются не все детали или компрессор поврежден. Это может привести к повреждениям и/или травмам.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ разбирать устройство.

❁ Обратите внимание:

Манометр (2) данного компрессора был разработан для давления воздуха в 6 бар (87 PSI), имеет точность 0,1 бар и установлен в целях использования для автомобилей, велосипедов, надувных игрушек и т. д. В целях избежания создания избыточного давления соблюдайте все инструкции по эксплуатации. Внимательно прочтите все приведенные ниже инструкции. Не оставляйте работающий компрессор без присмотра. Когда он не используется, всегда оставляйте рычаг клапана в открытом положении.

Храните в недоступном для детей месте.

Туго прикрутите соединитель к штоку клапана.

См. порядок точной подстройки давления в руководстве. Избегайте превышения давления.

❁ Шины:

Установите накидной патрон с рычагом на клапан и зафиксируйте, потянув рычаг вниз. Подсоедините разъем кабеля питания к гнезду прикуривателя и включите выключатель. Когда необходимое давление будет достигнуто, снимите накидной патрон с рычагом с шток клапана и отсоедините 12 В разъем от гнезда.

❁ Надувные предметы:

Выберите подходящий переходник и подсоедините к накидному патрону с рычагом. Зафиксируйте патрон. Вставьте переходник в надувной предмет.

Подсоедините разъем кабеля питания к гнезду прикуривателя и включите выключатель.

Когда необходимое давление будет достигнуто, снимите накидной патрон с рычагом с надувного предмета и отсоедините 12 В разъем от гнезда.

Данный компрессор не предназначен для длительной эксплуатации. Слишком длительное использование компрессора приведет к перегреву и повреждению. Если работать небрежно или если внешние металлические части становятся горячими (на ощупь), это означает, что компрессор был включен слишком долго и перегрелся. В таком случае немедленно выключите компрессор и позвольте ему охладиться (приблизительно на 20 минут). Компрессор следует отключать после каждых 10 минут работы.

Данный компрессор также может работать от зарядного устройства АКБ 12 В. Тем не менее, в целях избежания повреждения компрессора и зарядного устройства необходимо обеспечить 10 ампер или более.

❁ ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Компрессор не запускается/перегорает предохранитель:

Разъем глубоко входит в гнездо и вращается в любом направлении.

Удалите загрязнения с разъема и гнезда. Используйте непроводящие материалы. Не используйте для этого металлические изделия и пальцы.

Проверьте предохранитель гнезда прикуривателя. Минимальный ток 10 А. Разъем отсоединен

.Компрессор работает, но не качает воздух:

Соединитель с дозировочным рычагом должен плотно держаться на клапане.

Проверьте надуваемый предмет на предмет утечек. Проверьте шланг и соединения на предмет трещин и утечек

❁ Компрессор работает слишком медленно:

Перегрев в результате длительной эксплуатации. Отсоедините разъем и дайте остыть в течение 20 минут.

Слишком низкое напряжение. Проверьте аккумулятор.

- | | |
|------------------------------|----------------|
| 1. ВКЛ./ВЫКЛ. | 2. Манометр |
| 3. Кабель питания | 4. Переходники |
| 5. Выпускной воздушный шланг | |

